

ОБЩИННЫЙ ВЕСТНИК



ТЕВЕТ - ШВАТ 5773

ПЕТРОЗАВОДСК
N 174

ЯНВАРЬ 2013

СТРАНА ИЗРАИЛЯ

Иврите слово алия уже давно и прочно вошло в наш обиход, однако при этом мало кто задумывается о его прямом значении. Алия - подъём, восхождение; не эмиграция, не перемена места жительства, а именно восхождение! Куда? В Эрец-Исраэль, Страну Израиля. Самый древний источник, в котором названа причина такого использования этого глагола, - Мидраш, где сказано, что Страна Израиля выше всех других стран на земле. Не надо быть ученым-географом, чтобы понять, что имеется в виду не высота над уровнем моря, - даже самые высокие горы Израиля ниже гор Тибета и Памира. Речь идет совсем о другом: о смысле и значении Эрец-Исраэль для еврейства в сравнении со всеми остальными местами нашей прекрасной планеты. Почему же мы так относимся к ней? Как отражается подобное отношение в мировоззрении и практике иудаизма?

В начале сотворил Вс-сильный небо и землю, - этими словами начинается Пятикнижие. В комментарии к ним Раши приводит следующий мидраш. Сказал раби Ицхак: "Разве не следовало бы начать Тору с первой заповеди, данной народу Израиля, - о рош-хадеш (начале месяца)? Почему же она начинается с рассказа о сотворении мира? В соответствии со сказанным в псалме: "О силе дежней Своих поведает народу своему, отдав ему удел других народов" (Псалмы, 111:6). И если скажут народы мира: "Грабители вы, захватившие земли семи народов", - ответьте им: "И земля, и все, что ее на ней, принадлежит Вторцу. И Он отдает то, что сотворил, тому, кому найдет нужным. Хотел - дал им, захотел - взял у них и отдал нам" (Берешит раба, 1). Отметим, прежде всего, что этот мидраш революционен в своем подходе к пониманию того, что же представляет собой Тора. Для него она не просто святая книга, повествующая о происхождении мира и человека, но свод конкретных указаний нашему народу, определяющих направление его развития и предлагающих ориентиры в наших отношениях с Б-гом и мирозданием, не проводя при этом различия между национальным и религиозным аспектами существования. Можно было, конечно, не включать в Священное Писание рассказ о вождях нашего народа вплоть до Моше-рабейну. Несомненно, предания о них сохранились бы в устной традиции, как и многие другие рассказы, не содержащиеся в тексте Писания и дошедшие до нас по цепочке поколений. Но с точки зрения иудаизма, вызвать у евреев чувство сопричастности к Эрец-Исраэль, укрепить их связь с ней - уже достаточная причина для дарования в Торе книги Бытие и всего рассказа о сотворении мира. Вс-вышний не дал Свой Закон во всей его полноте нашим предкам Аврааму, Исааку и Иакову, но вновь и вновь требовал от них жить именно в Стране Израиля и обещал ее их потомкам (Бытие, 12,26,28). Творец установил, таким образом, ценность Эрец-Исраэль, равнозначную ценности всех заповедей, дарованных нам на Синае, в их совокупности, определив тем самым ее уникальный, возвышенный статус. Уникальность Святой Земли находит свое

выражение в мидраше, где говорится, что заповедь жить в Земле Израиля и обустраивать ее приравнивается к исполнению всех заповедей Торы. Обращение к еще одному мидрашу поможет нам лучше понять вышесказанное. Сказал раби Леви: "Множество вещей сотворил Вс-вышний в мире Своем и из ряда аналогичных избирал Себе одну. Сотворил дни недели - и избрал один: субботу... сотворил страны мира - и избрал одну: Страну Израиля, как сказано: "...глаза Б-га, Вс-сильного твоего, на ней от начала года и до конца года" (Второзаконие, 11:12)... - сотворил народы мира и избрал один: Израиль" (Бемидбар раба, 3:8). Смысл этого мидраша в том, что святость и уникальность Эрец-Исраэль явились не следствием проживания на ней нашего народа и даже не следствием обещания Создателя нашим предкам сделать ее наследственным уделом их потомков, - она была избрана Им изначально, подобно тому, как из всех народов был избран Израиль.

Страна Израиля представляет собой одну из вершин магического треугольника, о котором говорит каббала. Эти вершины соответствуют трем духовным категориям, которыми она описывает сотворенное Вс-вышним мироздание: Пространство, Время, Душа. Пространство - это избранная Им земля: Эрец-Исраэль; Время - избранный Им день: суббота; Душа - избранный Им народ: евреи. В грядущем мире все они распространятся на остальные части мироздания: святость Страны Израиля - на все страны мира, святость субботы - на все времена, святость евреев - на все народы мира, как о том сказано в Вавилонском Талмуде.

Махарал из Праги в своей книге Нецах Исраэль объясняет, что каждому этносу соответствует определенное место на земле, свойства которого оптимально подходят к духовным особенностям и менталитету народа. Взаимоотношения между евреями и их землей являются тому наглядной иллюстрацией. Галут (диаспора) - ненормальное состояние, временное явление, и завершится он возвращением евреев на свою землю, где, дополняя друг друга, они достигнут совершенства. Махарал приводит еще одно утверждение, согласно которому эта связь раскрывается во всей своей полноте именно во времена галута - в ощущении утраты родины, в мечте о возвращении. Именно изгнание породило потрясающие по своей образности и глубине многочисленные произведения, посвященные Стране Израиля. Возвращение домой - одна из основных тем молитв, плачей и гимнов, в которых говорится о том, какое счастье жить в Эрец-Исраэль, а если это не суждено, то хотя бы быть похороненным в ее земле... Где бы еврей ни находился, он, обращаясь к Б-гу, обращается лицом к Иерусалиму. Как писал философ и поэт, автор книги Кузари раби Йехуда ха-Леви: "Я - на Западе, но сердце мое - на Востоке". И как сказал о своем стремлении вернуться в Сион один из учителей хасидизма раби Нахман из Браслава: "Куда



бы я ни шел, я иду в Эрец-Исраэль". Все эти слова - выражение не абстрактной печали и тоски, но мировоззрения, определяющего цель существования и степень ответственности еврея. В них - специфически национальное видение реальности, при котором наша страна, как рисовали иногда на средневековых географических картах, является центром мира.

Еще один взгляд на связь между народом и его землей отражен в мидраше, который утверждает, что три великих дара были даны Израилю, но получение каждого из них сопряжено со страданиями: Тора, Эрец-Исраэль и воскресение из мертвых (Брахот, 5:1). Страдания, испытываемые в изгнании или же на своей земле в непрестанной борьбе за существование, как видно, необходимы для того, чтобы ощутить свою причастность к ней и связь, чувство правоты и право собственника. Этот мидраш рассматривает Страну Израиля как метафизическое явление, стоящее в одном ряду с Торой и верой в грядущий мир - основами еврейского мировоззрения.

Эрец-Исраэль в ее духовном и физическом аспектах, страна мечты и страданий, в глазах евреев и неевреев, людей предшествующих поколений и наших современников - обо всем этом рассказывается в этом номере журнала. И после того, как вы прочитаете его, вам, может быть, станет понятно, почему в Страну Израиля не едут, а поднимаются. Путь к ней может быть тернист и крут, но она стоит этого.

Давид Палант

ПО СЛЕДАМ ПРЕЗЕНТАЦИИ КНИГИ

6 марта 2012 года в Национальном музее Республики Карелия состоялась презентация книги на русском языке "Тайна партизанской Торы" (теологический детектив), написанной бывшим немецким протестантским пастором Данквартом-Паулем Цемлером, родившимся в 1924 году в немецком городе Любинген. В декабре 2010 года Пауль Цемлер в возрасте 86 лет ушел из жизни, не дождавшись перевода своей книги на русский язык.

Автор книги с 1942 года по 1945-й воевал против советских солдат, а с 1945 по 1949 год находился в русском плену. Вернувшись в Германию, изучал теологию в университете, служилvikariem, затем пастором в разных городах Западной Германии.

В книге рассказывается история Свитка Торы, которая начинается в Венеции в семнадцатом веке, проходит через Хорватию времен Второй мировой войны и заканчивается в наши дни в Любингене и Петрозаводске. Книга автобиографична. Автор Данкварт-Пауль Цемлер - пастор в четырнадцатом поколении, один из инициаторов побратимских связей между Любингеном и Петрозаводском. В 1938 году он, четырнадцатилетний мальчик, становится очевидцем поджога синагоги в одном из районов Штутгарта, видит унижения, которым подвергают местных евреев. В 1941 он присутствует при аресте двух евреев в пансионе его родителей, а в 1943 году наблюдает в Krakowе медленно ползущий мимо товарной станции депортационный поезд, набитый людьми, еще не знающими, что через тридцать километров состав закончит свой путь в Освенцим.

Десятилетия критических размышлений привели протестантского священника к выводу, что уничтожение евреев фашистами не было исторической случайностью. Оно было духовно подготовлено антииудаизмом, который столетиями пестовал христианская Церковь. Таким образом, вину за преступления против евреев нельзя сваливать только на нацистов. Физическое истребление, за которым христиане наблюдали со стороны, было давно уже подготовлено теологически.

Эта книга и о судьбе петрозаводчанина, прошедшего однажды концлагерей, затем - основателя Музея памяти жертв фашизма в Петрозаводске, чье единственное имя автор оставил в книге без изменения. Его имя - Вадим Мизко. Книга также об истории дарования христианами Любингена Свитка Торы евреям Петрозаводска, что позволило им стать полноценной общиной.

Чтение книги привело меня к воспоминаниям...

В начале 70-х годов прошлого столетия меня познакомили с неким Вадимом Мизко - художником-дизайнером отдела промышленной эстетики БОПа. Жил он с женой и двумя сыновьями на улице Красной, в одноэтажном бревенчатом доме с небольшим земельным участком, который занимали, в основном, два сараев. Аналогичными домами была застроена осталась часть улицы Красной - на участке от улицы Комсомольской (сейчас - им. Андропова) до улицы Энгельса. Эти дома были снесены в связи со строительством Дворца пионеров в 1980-85 годах.

В начале 1974 года, когда я приобрел автомашину ВАЗ, а гаража не было, мой приятель предложил обратиться к Вадиму Мизко (у него уже был красный "Жигуленок"), с просьбой поставить машину на его участке. Вадим тут же откликнулся и даже предложил для нее свободный сарай. С этих пор мы с Вадимом стали общаться: я бывал у него дома, он у меня. Не скрою, бывало, вместе "брали по рюмочке", совмещая с различными беседами. Несколько раз вместе выезжали на рыбалку. Не могу не вспомнить еще одного "члена семьи" Вадима - огромного лога по имени Яра (домашние называли его Яшкой). Яшка хорошо запомнился мне тем, что в первые же дни появления моей машины на участке, он прыгнул на ее капот... и оставил когтями хорошие следы на полированной поверхности.

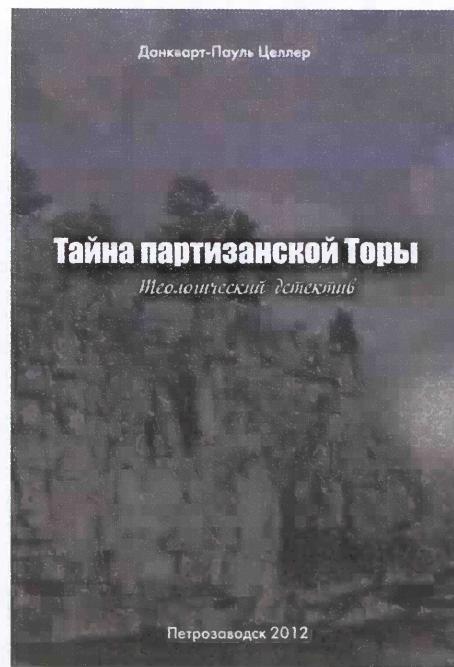
Вадим был доброжелательным, непосредственным, отзывчивым и обязательным человеком. И к нему, соответственно, нельзя было относиться иначе. Вспоминаю, когда я уже приобрел гараж и не держал машину на участке своего дома, в какое-то воскресенье утром звонил мне по телефону Вадим и просил выручить: он с двумя приятелями "хорошо провели время" с субботы на воскресенье в Косалме, и просит вывести их оттуда. У меня не было ни минуты колебаний. Тут же бросил все дела, добрался до гаража (на противоположной конце города), поехал и вывез их - Вадиму нельзя было отказаться ни в чем.

Вадим Мизко никогда не рассказывал о своем прошлом. Через много лет я узнал, что он был узником немецких концлагерей, и понял, что вспоминать о прошлом ему было тогда трудно, больно, да и опасно.

Возвращаюсь к книге.

1989 год. Активисты города Любинген, в числе которых был и Пауль Цемлер, выбрали Петрозаводск в качестве будущего города-побратима. Пауль Цемлер, находясь в Петрозаводске, поинтересовался, есть ли в Петрозаводске бывшие узники нацистских лагерей, и его познакомили с Вадимом Мизко, который к тому времени уже возглавлял региональный Союз малолетних узников концлагерей в Германии. Это знакомство привело к их большой многолетней дружбе, пониманию того, что должно наступить примирение и взаимное прощение двух народов. Дружба далась соревнующие и ощущимые результаты: с помощью немецкой молодежи позднее было благоустроено захоронение военно-ноплененных немецких солдат в Петрозаводске; при помощи Пауля Цемлера был собран в Германии ценнейший материал, давший возможность Вадиму Мизко создать Музей памяти жертв фашизма, который в наше время, сохранив память о страшном историческом прошлом, привел воспитывать солидарность, миролюбие, человечность и толерантность.

В тот же период, когда Пауль Цемлер познакомился с Вадимом Мизко, он поинтересовался наличием в Петрозаводске евреев, их количеством, как организована их жизнь, есть ли в городе синагога. Цемлера познакомили с Дмитрием



Тайна партизанской Торы

Теологический детектив

Петрозаводск 2012



Вадим Мизко в Музее



Вадим Мизко и Пауль Цемлер на немецком кладбище в Петрозаводске

ем Цибелеем, Александром и Ириной Зайденберг - активистами общества "Шалом". Они объясняли Паулю Цемлеру, что синагога в городе нет, и нет потому, что нет денег на приобретение Свитка Торы. Пауль Цемлер, не представляя масштаба проблемы, пообещал Свиток Торы для Петрозаводска достать.

Организация сбора денег в Германии, поиски возможного для приобретения экземпляра Свитка Торы - и в итоге наступил момент (18 июня 1996 года), когда в Большой хоральной синагоге Санкт-Петербурга Свиток Торы был торжественно передан евреям Петрозаводска.

И вновь о Вадиме Мизко, о том, чего я не знал многие годы.

Родился Вадим 19 сентября 1926 года на Украине в Полтавской губернии. Ему было 16 лет, когда пришли фашисты в городок Глухов, где тогда он жил с родителями. В первый же месяц оккупации отца расстреляли в присутствии его матери, обвинив в связи с партизанами. Вадима фашисты забрали и увезли в Германию, матери он никогда больше не видел. Так начались его скитания по концлагерям Гросс-Розен, Дора, Бухенвальд и Заксенхаузен.

Чудом выживший, он дал себе клятву донести до многих-многих людей ужас фашистского "механизма" уничтожения людей. Создание Союза малолетних узников концлагерей и Музея памяти жертв фашизма имени Максимилиана Колбье (католическогопольского священника, добровольно пошедшего в газовую камеру вместо незнакомого ему человека, отца семейства) - доказательство того, что Вадим Мизко осуществил свою клятву. Имя Максимилиана Колбье до сих пор Вадимом Музею не случайно. Дело в том, что в лагере Заксенхаузен из барака, в котором размещался Вадим, трое заключенных совершили побег. Руководство лагеря заявило, что если они не вернутся, то каждый десятый заключенный барака будет расстрелян. При расчете Вадим оказался десятым, но шарфирер СС посмотрел ему в глаза и, показав мальчишку, взял одниннадцатого - близкого Вадиму старшего товарища. Вадим Мизко всю жизнь пытался испытать "вину" зато, что его товарищ был казнен вместо него.

Как уже было сказано, Пауль Цемлер оказал помощь в создании синагоги в Петрозаводске и создании Музея памяти жертв фашизма. Петрозаводская еврейская община на базе музея создала Информационный Центр по Холокосту, Антисемитизму, Ксенофобии (ИЦХАК). Там проводятся совместные с Музеем мероприятия познакомлению молодежи с историей, с ужасами, присененными нацистами на нашу землю, воспитанию толерантности.

Не могу не вспомнить еще об одном упомянутом герое книги.

Когда я начал посещать синагогу в 2008 году, с удивлением узнал о том, что мой бывший коллега по институту "Карелпроект", главный специалист-электрик Ефим Лейович (Лейбович) является в синагоге главным знатоком Торы и иврита, на котором читал молитвы и Тору. Оказывается, он в детстве учился в хедере (еврейской начальной школе) и память многое сохранил. В петрозаводской ремесленной общине он считался раввином. Ефим Лейвин был знаком с Паулем Цемлером с первых его контактов с еврейской общиной. К сожалению, к моему приходу в синагогу Ефим Лейбович был уже тяжело болен, и на службах не появлялся. Мне удалось несколько раз побывать с ним по телефону. Поначалу он был несколько удивлен моему появлению в синагоге, но потом я почувствовал его одобрение и удовлетворение. К сожалению, вскоре Ефим Лейбович скончался на 93-м году жизни.

В последние годы контакты с Вадимом сводились к случайным встречам на улице, и это объяснимо - взимная занятость работой, семьей, да и возраст. Однако, при встречах, он по-прежнему был искренен, доброжелательен и по-прежнему называл меня Левочкой. Теперь уже рассказывал о своей работе в Союзе малолетних узников концлагерей и организации Музея, частых поездках в Германию. Вместе с Верой Александровной (второй женой Вадима) неоднократно приглашали меня с супругой на дачу.

Проходит время. Узнаю, что у Вадима Мизко появился заместитель по Союзу малолетних узников - Бордановский Владимир Леонтьевич, мой коллега - строитель, с которым проработали в тесном контакте более двадцати лет. Он руководил УКСом администрации города Петрозаводска, я был заместителем директора института "Карелпроект" - основного проектировщика комплексной застройки жилых районов и отдельных объектов города. О том, что Бордановский в 3-4-х летнем возрасте попал под оккупацию фашистов на родине - в Белоруссию, я знал ранее.

В 2005 году стало известно, что Вадим Николаевич Мизко серьезно болен. Во второй половине года, посоветовавшись, я позвонил по телефону перенесшему операцию Вадиму. Он довольно бодро и обрадован (так мне показалось) поприветствовал меня и заявил, что как "покрепает" еще немного, собираемся и выпьем по рюмке за здоровье. Не довелось - 1 февраля 2006 года, после второй операции, Вадима Николаевича Мизко, основателя Музея памяти жертв нацизма, не стало.

Накануне второй операции журналист Николай Кутьков имел беседу с Вадимом Мизко в больничной палате. Фрагменты этой беседы были опубликованы в еженедельнике "ТВР панорама" 18 января 2006 года под рубрикой "Жизнь замечательных людей". Публикация даже фрагментов беседы оставила у меня такое впечатление, будто Вадим чувствовал, что это последняя его серьезная беседа, и был в ней очень откровенен.

Возвращаясь к книге "Тайна партизанской Торы", хочу настоятельно порекомендовать тем, кто еще не успел, - прочесть ее. Важность темы, глубокое знание теологических, исторических и фактических материалов делают книгу исключительно ценной. Эта книга содержит некоторую информацию, имеющуюся в предыдущей книге, презентованной ранее немецкими друзьями - "Евреи Петрозаводска - христиане Любингена: удивительная история любви", но это не умаляет ее достоинств.

Лев Хорош

МЕЖКОНФЕССИОНАЛЬНЫЙ КРУГЛЫЙ СТОЛ

(Фрагмент из готовящейся к печати книги)

Дмитрий Цвибель

В 2005 году на фоне активизировавшихся различных антисемитских проявлений в городе я написал и разослав письмо-обращение руководителям всех религиозных организаций, зарегистрированных в Петрозаводске, с предложением создать постоянно действующий Межконфессиональный круглый стол. В нем, в частности, говорилось:

"...Не нужно ничего **придумывать**. Необходимо просто **вспомнить** о тех ценностях, которые заложены в основе большинства религиозных воззрений. И, что самое важное, прийти к консенсусу, хотя бы на уровне духовных наставников определенных групп населения. Эти цели и преследует "Декларация мирового этоса", принятая Вторым Парламентом религий мира в 1993 г. в Чикаго. Этот документ был призван дополнить и дать этическое обоснование "Всеобщей декларации прав человека" от 1948 г. (Первоначальный текст "Декларации" был составлен знаменитым немецко-швейцарским теологом Хансом Кюнгом, руководителем Фонда "Мировой этос" при Тюбингенском университете.)

Понимая, что "исправление мира" необходимо начинать с себя, здесь, и сейчас, предлагаю:

создать постоянно действующий комитет представителей всех зарегистрированных в Карелии религиозных объединений;

собираться один раз в три месяца на заседания, на которых каждый представитель расскажет о своем религиозном объединении, исторических корнях, основных поступатах, истории создания данного конкретного объединения, целях, задачах, практической деятельности, ответит на возникшие вопросы;

на основании общих для всех религиозных объединений воззрений сформировать "кредо" религиозных объединений Карелии или присоединиться к вышеупомянутой "Декларации мирового этоса";

привести какую-либо совместную общественно значимую акцию, демонстрирующую добрую волю и общие точки соприкосновения всех религиозных объединений;

впоследствии подключить к деятельности комитета руководителей национально-культурных объединений;

продумать, что можно конкретно предпринять для улучшения общественного климата и выйти с инициативой в законодательные органы власти.

Дальнейшее функционирование комитета будет зависеть от его практической деятельности.

Перефразируя древнее изречение:
"Если не мы, то кто? Если не сейчас, то когда?"

Я предложил взять этот проект под свою опеку Государственному комитету Республики Карелия по делам национальной политики. Но на протяжении почти года никак не удалось сдвинуть дело с мертвой точки, хотя саму идею в министерстве одобрили. Одобрили ее и несколько руководителей небольших религиозных объединений, с которыми я говорил лично. Летом 2006 года исполнялось 10 лет со дня получения нашей общиной Свитка Торы и образования религиозной общины, и к этой дате был приурочен визит делегации из Тюbingена. Воспользовавшись этим обстоятельством, я договорился с Фаридалой Фадеевой, заведующей отделом по связям с общественными и религиозными объединениями мэрии Петрозаводска о встрече с делегацией с приглашением на нее руководителей религиозных организаций города. Так состоялась первая встреча, положившая начало Межконфессиональному круглому столу. В разосланном приглашении говорилось:

"Петрозаводская еврейская религиозная община и евангелическая община Дитрих-Бонхоффер (Тюбинген) имеют честь пригласить Вас принять участие во встрече за Круглым столом по теме "Пути межконфессиональных отношений" на примере наших общин..."

На состоявшейся встрече присутствовали: с немецкой стороны - Дэнкварт-Пауль Цемлер, д-р Курт Зюттерлин, Ульрика Эльтстэр-Зюттерлин, Лора Ауэр, д-р Михаэль Фолькман, переводчик проф. Валентина Двинской; Ольга Сидловская, секретарь архиепископа Мануила (Русская Православная церковь); пастор Виктор Гриневич (Ингерманландская евангелическо-лютеранская церковь); Федор Акименко (Союз Христиан веры евангельской (Пятидесятники); капитан Леонид Баданин (Карельский корпус Армии спасения); Александр Сташков (Церковь Святых последних дней (мормоны); мифтий Визам Али Бардов (Духовный лидер карельских мусульман); Виктория Вебер (общественная организация "Исламское просвещение"). Еврейскую общину представляли Дмитрий Цвибель и Дмитрий Гендельев.

Присутствовали представители городской администрации, вела встречу Фарида Фадеева.

После официальных представлений и приветствий выступил Пауль Цемлер, сообщивший об одном событии из своей жизни, когда он был плену в Карелии, и которое пробудило в нем любовь к людям этой страны. Главная мысль его обращения заключалась в общности происхождения всех собравшихся здесь религий или конфессий от Торы Израиля. Михаэль Фолькман представил информацию о христианских церквях и других религиях в Германии и о фундаментальных изменениях в отношении к евреям, произошедших во всех евангелических церквях земли Баден-Вюртемберг и в католической церкви.

В ходе дальнейшего разговора Ольга Сидловская, зачитала приветственное обращение архиепископа Мануила к собравшимся. Представители других христианских церквей и мифтий представили свои объединения и выразили готовность вести мирное сосуществование и продолжить диалог.

В заключение полуторачасового обмена мнениями присутствующим был раздан текст декларации "Мирового этоса" и приветствие Ханса Кюнга участникам встречи:

ПРИВЕТСТВЕННОЕ ОБРАЩЕНИЕ К УЧАСТИКАМ КРУГЛОГО СТОЛА РЕЛИГИЙ Петрозаводск, 24 июля 2006

С радостью я воспринял инициативу еврейской общины в Петрозаводске о том, чтобы пригласить руководителей религиозных сообществ в Петрозаводске вместе с друзьями из евангелической общины Дитриха Бонхоффера из города-побратима Тюбингена на встречу за круглым столом. Я надеюсь, что многие примут это приглашение и посыплю всем Вам самые теплые приветства от фонда "Мировой этос" в Тюбингене. Будучи президентом фонда "Мировой этос", я особенно радуюсь тому, что развитие еврейской общины оказалось столь живительным и что она проявляет активность, выходя за собственные рамки. Тем более что и наш фонд внес свой небольшой финансовый вклад в дело приобретения Торы для этой общины и, следовательно, в ее создании.

Вы хотите вести разговор о возможности межконфессиональных отношений в Вашем городе. Это намерение обретает чрезвычайную важность в то время, когда религиозные общины зачастую находятся в напряженных взаимоотношениях, а в их среде еще господствуют разнообразные предвзятости, недостаточное знание друг друга и страх соприкосновения друг с другом. Говорите друг с другом, вместо того, чтобы стрелять друг в друга! Это понимание - первый шаг к раскованным и конструктивным отношениям. Все люди Вашего города, независимо от того, верующие они или нет, несут общую ответственность за выбор города. Религиозные общины должны существенно способствовать этому в силу своих традиций. Когда они совместно обсуждают возникающие проблемы и задачи, то они тем самым создают определенный ориентир для общественности и могут уже на раннем этапе предотвратить возможные конфликты. Круглый стол религиозных общин в Петрозаводске мог бы даже стать постоянно действующим институтом, который бы собирался регулярно и сослужил бы огромную службу для мира во всем городе. Ибо: не может быть мира между нациями (а также внутри одной нации или города), если нет мира между религиями! Вот и наш фонд "Мировой этос" прилагает усилия к созданию в Германии подобных постоянно действующих Круглых столов по вопросам религий...

...В России идея мирового этоса также вызывает все больший интерес. В этом я смог убедиться в мае на организованной Пермским университетом конференции на данную тему. Особо важным итогом этой конференции был перевод на русский язык "Декларации мирового этоса", опубликованный в виде красивой брошюры, которую Вы видите здесь и которую можно заказать в Перми. Этую декларацию я набросал в 1990-х годах в результате совещаний с учеными, принадлежащими ко многим религиям, и она была принята в 1993 году "Парламентом мировых религий" в Чикаго. Она является основополагающим документом для достижения консенсуса в проекте Мирового этоса, и могла бы также стать базисом для сотрудничества религий в Петрозаводске.

Всем участникам Круглого стола, и особенно неотъемлемой инициатору Диме Цвибелю, я выражаю благодарность за их готовность, и от имени фонда "Мировой этос" желаю открытого и плодотворного диалога и большой удачи!

Ханс Кюнг Тюбинген, 18.07.2006

Через год, 14 июня 2007 года под эгидой Министерства Республики Карелия по национальной политике и связям с религиозными организациями в помещении Северо-западной академии госслужбы, наконец, состоялся первый Межконфессиональный круглый стол. Вел его заведующий отделом министерства Виктор Бирин. Темой заседания было "Православие в Карелии: история и современность". С докладами о православии в Карелии выступили представитель Петрозаводской и Карельской епархии, священник Кафедрального собора Святого Александра Невского отец Константин Савандер и преподаватель ПетрГУ, заместитель председателя Комиссии по канонизации Петрозаводской и Карельской епархии Татьяна Сорокина. Среди выступивших: председатель Петрозаводской еврейской религиозной общины Дмитрий Цвибель, настоятель Петрозаводского прихода Ингерманландской евангелическо-лютеранской церкви о. Виктор Гриневич, Председатель Духовного управления мусульман Республики Карелия, мифтий шейх Висам Али Бардов, пастор Петрозаводского отделения "Армии спасения" Леонид Баданин и другие.

Как было написано на официальном правительственном сайте: "Встреча прошла в теплой эмоциональной атмосфере, так как многие присутствовавшие на ней руководители и представители различных религиозных объединений Карелии хорошо знают друг друга и лично заинтересованы в возможности совместно решать наболевшие вопросы" (government@karelia.ru).

Позже состоялись еще несколько "Круглых столов", и это стало нормой - встречаться и совместно обсуждать проблемы, узнавать друг о друге - словом воплощалось пожелание, написанное Хансом Кюнгом:

Was ich auch die jüdischen Freunde und besonders die Stadt PETROZAVODSK und ihre jüdische Gemeinde von ihrem Standpunkt aus Ihnen schenke

Findet zwischen den Religionen als Voraussetzung für den Frieden zwischen den Nationen!

Wir werden Sie am 18. 7. 2006

Hans Künig

Все, что я желаю всей России, особенно городу Петрозаводску, с его еврейской общиной от всего сердца: мир между религиями как предпосылка для мира между нациями.

С сердечным приветом из Тюбингена

18.07.2006

Ханс Кюнг



Ханс Кюнг



Борис Пирожников - молодой бизнесмен, недавно приехавший в Петрозаводск из Израиля, подарил прекрасный праздник Ханука общине, взяв на себя все, связанные с этим, расходы. Это было его первое знакомство с общиной.

Зал "Дома кантеle", где проходил праздник, был переполнен, царило приподнятое настроение. Перед началом демонстрировался фильм, рассказывающий об истории Хануки. Председатель общины Дмитрий Цвибель поздравил присутствующих, напомнив о том, что чудеса Вс-вышний, да будет Имя Его благословленно, являются лишь тогда, когда евреи сами стремятся что-то делать. Борис Пирожников зажег Первую свечу, прочитав благословения. Танцевальный ансамбль "Аив" поздравил общину небольшой сюитой. Затем состоялся концерт Государственного ансамбля "Кантеle" - прославленного коллектива, в чье становление и развитие внесли свой заметный вклад и евреи Карелии, работавшие в разное время в ансамбле: художественные руководители Яков Генштадт, Абрам Голланд, Семен Карп; директор Яков Пергамент; композиторы, писавшие для ансамбля: Рувим Пергамент, Леопольд Теплицкий, Абрам Голланд, Юрий Зарицкий, Дмитрий Цвибель...

По окончании концерта, который был очень тепло принят зрителем, Борису Пирожникову был вручен Диплом "В ЗНАК ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ И БЛАГОДАРНОСТИ ОТ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ".

Участников праздника ожидал сюрприз - уходя, все получили подарочные пакеты, куда вошли ханукия, сувениры, дрейдлы, распечатанные поздравления от Берла Лазара и Александра Бороды, номер газеты "Общинный вестник". И если первый день Хануки прошел на такой высокой ноте, есть уверенность в том, что и в остальные дни праздника евреи будут выполнять свое предназначение - добавлять свет в этот неспокойный мир!

В торжественной обстановке на заседании Координационного совета Региональной еврейской национально-культурной автономии Республики Карелия было вручено Благодарственное письмо от Государственного комитета Республики Карелия по вопросам национальной политики, связям с общественными и религиозными организациями. Это письмо - знак признания активной роли Автономии в деле укрепления межнационального мира в Карелии, большой работы по пропаганде толерантного сознания в молодежной среде. Автономия ведет постоянную работу в школах города и республики, как с учениками, так и с преподавателями, объясняя пагубность устоявшихся негативных стереотипов по отношению к любой национальности, призывая думать своей головой, не поддаваясь на пропаганду ксенофобии и антисемитизма. Это сложная работа, но плоды стоят того.

На имя еврейской общины Петрозаводска поступило Благодарственное письмо от Национального театра Республики Карелия. В письме выражена признательность и благодарность за помощь в проведении мероприятий, посвященных восьмидесятилетию театра. На протяжении всей истории театра в его работе принимали участие и евреи Петрозаводска, а первых выпускников Карельского отделения Художественной студии в Ленинграде готовила бывшая петрозаводчанка Ода Израилевна Альшиц.



**Еврейская община выражает благодарность
НАТАЛЬЕ ЛАЙДИНЕН
за внос в благотворительный фонд общины**

**Еврейская община имеет честь поздравить
с Днем рождения
ЗАЛМАНА САМУИЛОВИЧА КАУФМАНА
и пожелать здоровья, радости
И ДО СТА ДВАДЦАТИ!**

**Еврейская община имеет честь поздравить
с Днем рождения
РАИСУ ИОСИФOVНУ МАГАРШАК
и пожелать здоровья, радости
И ДО СТА ДВАДЦАТИ!**

Наша кухня



Курица фаршированная

Курица (около 1,2 кг), 2-3 ломтика булки, 1-2 долики чеснока, 2 яйца, 2 ст. ложки куриного смысла, 1-2 ст. ложки куриного жира, 1,2 кг картофеля, 2 ч. ложки соли, перец.

Аккуратно снимите с курицы кожу, стараясь не портить ее, отделите мясо от костей, пропустите через мясорубку, добавьте мелко нарезанный куриный жир, тонченый чеснок и яйца, соль. Все тщательно смешайте, переложите фарш на кожу курицы, а посередине положите нарезанные ломтиками крутыя яйца, кожу стяните и зашейте, заверните курицу в ошпаренную салфетку или марлю (концы ее свяжите), залейте горячей водой и варите на малом огне до готовности. Вареную курицу слегка остыдите под легким прессом, снимите нитки и нарежьте на куски. Из куриных костей сварите бульон, процедите его.

Картофель поджарьте на курином смысле. На тарелку положите картофель, курицу и залейте бульоном.

Курица фаршированная картофелем

2 ст. ложки размятой вареной картошки, 2 ст. ложки куриного смысла, 1/2 ст. ложки рубленого обжаренного лука, 3 ч. ложки соли, 1/2 ч. ложки перца, курица (2-2,3 кг.), 1/2 ч. ложки тертого чеснока, 1/2 ст. ложки кипятка.

Смешайте картофель с растопленным смыслом, луком, одной чайной ложкой соли, 1/4 ч. ложки перца, нафаршируйте курицу этой смесью и зашейте отверстие.

Издатель: Петрозаводская еврейская религиозная община 185035 г. Петрозаводск, а/я 360, тел. (814-2) 78-39-38 e-mail: talit@karelia.ru

Редактор:
Дмитрий Цвибель

Компьютерный набор, верстка и офсетная печать выполнены фирмой "Принт", 185001, Петрозаводск, проспект Первомайский, 1 тел. 78-20-18, факс 78-12-26

Тираж 300 экз.

ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!

ЕСЛИ СКАЗАТЬ НЕЧЕГО,
НИЧЕГО И НЕ ГОВОРИ

Пословица

ХЭСЭД АГАМИМ ПОЗДРАВЛЯЕТ С ЮБИЛЕЕМ

ПАХОМОВУ Елену Леонтьевну

МАЗЛ ТОВ И ДО СТА ДВАДЦАТИ!

